

TUBE 182

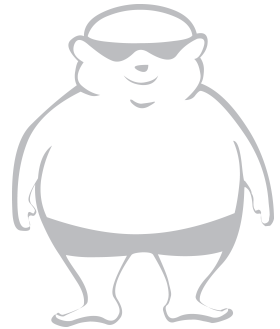
Valve Amplifier 2 x 18Watt

FATMAN
BY
TLAudio®



Contents

	Page
Safety Instructions	3
Amplifier Connection Diagram	4
Amplifier Connections	5
Front Panel Controls	6
Troubleshooting	7
Maintenance	8
Specifications	8



Congratulations on your choice of the Fatman iTube 182 by TL Audio. We have used years of audio engineering experience to bring you a product that will truly enhance your listening experience.

In order to obtain the best performance from this system please read this owners manual thoroughly and use your iTube 182 only in accordance with its instructions.

Safety Instructions

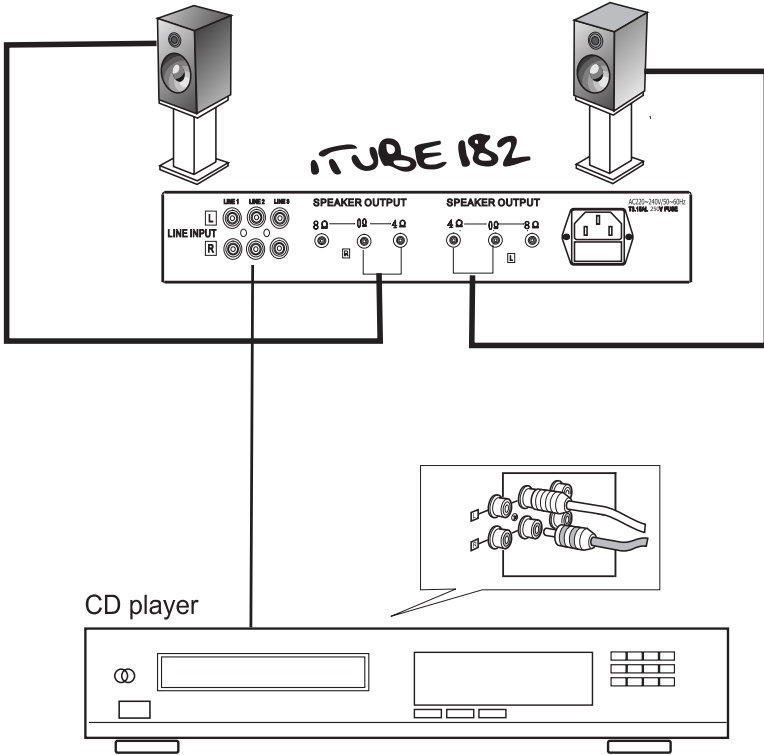
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read instructions - All safety and operating instructions should be read thoroughly before attempting to operate the Fatman ITube 182.

- Retain Instructions in a safe place for future reference.
- Follow all instructions detailed in this manual.
- Observe all safety warnings given in this manual.
- This unit should NOT be situated in close proximity to water. Avoid placement near bathtubs, sinks, washing machines, swimming pool, Sauna etc.
- Avoid exposure to direct sunlight or to extremes of temperature or humidity.
- Do not place near direct heat sources such as radiators, stoves, gas fires, naked flames or candles.
- Ensure that the unit is placed on a clean, dry and flat surface before operation.
- Do not drop unit, apply excessive force to the controls or place heavy objects on top of the unit.
- Do not allow excessive levels of dust to gather on the 182.
- To clean, use a soft dry cloth. If necessary, use a damp cloth without any solvents.
- Ensure that the area in which the unit is situated has adequate ventilation. Do not place the ITube 182 in a position where its ventilation may become obstructed. Avoid placement on beds, sofas, rugs, enclosed bookcases / cabinets and any other area which may cause interference to the ventilation of the product thus causing it to overheat.
- Ensure that the unit is connected to the correct power supply as indicated on the unit. Unplug the ITube 182 when not in use for a long period. Always make sure power cables are placed safely and are not obstructing a walkway.
- This product can get hot. Do not touch the tubes and keep away from babies and children.
- To avoid risk of electric shock, do not attempt to remove the cover or the back of unit - there are no user serviceable parts.
- When this product is moved from a cool to a warm place, condensation may occur on the surface of the vacuum tube. In this instance, please allow 1 hour before attempting to operate the unit. This will avoid leakage or blowout of the vacuum tube due to sudden heat.
- The iTube 182 should be serviced by an authorised service engineer in the event of any of the following circumstances.
 1. The power supply or cord sustains damage.
 2. The unit is struck by a falling object.
 3. The unit is exposed to rain or moisture.
 4. Liquid is inadvertently spilt on the unit.
 5. The unit does not seem to operate normally or exhibits a sudden change in performance.
 6. The unit has been dropped.
- Any unauthorised changes or modifications to this equipment would render the manufacturer's warranty null and void.



Amplifier Connections

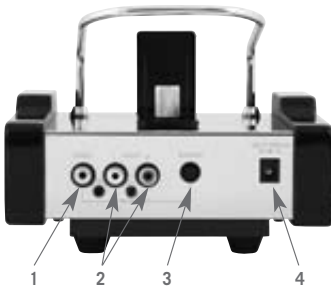


- Before attempting to make any connections to or from the unit, be sure to first switch OFF the power to this unit and to any other components to which connections are being made.
- Make sure that all connections between this unit and other components are made correctly, that is to say L(left) to L, R(Right) to R, + to + and - to - Also , refer to the owner's manual of each component that is connected to this unit.
- Always turn OFF the power switches when connecting or disconnecting from mains power.
- It is recommended that you disconnect the power supply from the mains when the unit is in a protracted period of non-use (holidays, etc).
- When connecting speakers, ensure they have an impedance of between 4 & 8 ohms.

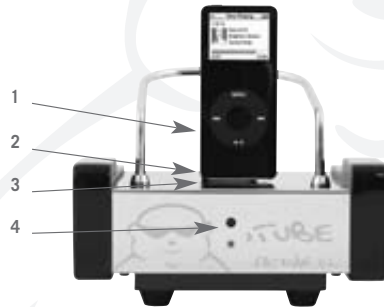
Amplifier Connections

- Connect using high quality, bare(stripped) speaker wire. Please note that if your speaker wires are not connected properly you may hear no sound or if polarities are reversed, you will hear oddities in the signal path with an unnatural loss of bass frequencies
- When using bare speaker wires, fit at least 1.6mm of insulation inside the speaker terminals so that no bare wire is visible
- Make sure the wire holders are firmly screwed in to prevent wires from becoming loose. If wires touch, the speakers and or the unit could be damaged

Connecting the iTube Dock



- 1. Video Output:** Connect the video cable (yellow) in between the video output connector (yellow) of the iTube and the video input of your TV.
- 2. Audio Output:** Connect the audio cable from the audio output of the iTube docking station to the audio input of the the iTube Valve amplifier.
- 3. S-Video Output:** Use an S-Video cable (not included) to connect S-Video output of your iTube to the S-Video input of your TV.
- 4. Power adaptor in:** Connect power cable between iTube and mains supply.

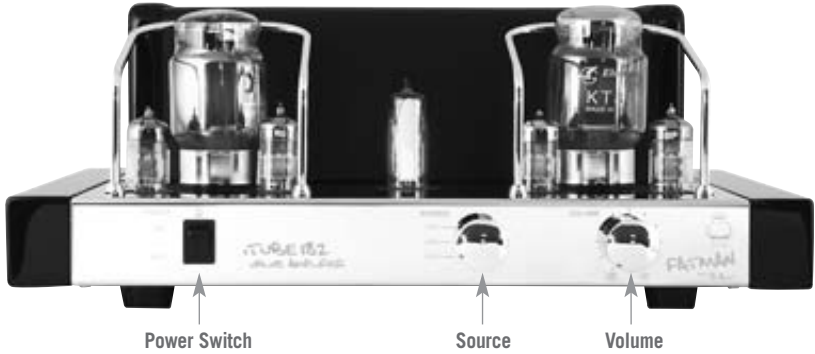


- 1. Backrest.**
- 2. iPod dock connector.**
- 3. iPod dock input connected indicator LED.**
- 4. Power indicator.**

ERRATUM

PLEASE USE THE ON SWITCH ON THE REMOTE CONTROL TO TURN ON THE DOCK.

Front & Rear Panel Controls



POWER SWITCH - Press this switch to ON for power. The indicator will illuminate while the power is ON. Press to OFF to switch off the power.

Please Note The Following: Before switching ON the power, be sure to set the volume control to the lowest setting in order to avoid damage to the speakers - the speaker-protection circuit will mute the volume for a few seconds after power is switched ON.

SOURCE - For selecting the different Signal Source.

VOLUME CONTROL - To increase or decrease the volume.



Troubleshooting

If your ITube 182 fails to operate normally, please check the following points to determine if the fault can be corrected with one of the simple suggestions below. If you feel your unit is still faulty after reading this, please contact your authorised dealer or service centre.

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
- The unit fails to turn on when the POWER switch is pressed.	- Power adaptor is not connected properly. - Mains supply is off.	- Make sure power is firmly plugged in.
- No Sound.	- The volume control is set to the fully counter-clockwise position. - Connection cords are not connected securely to the INPUT terminals. - Speakers are not connected properly.	- Turn clockwise. - Connect securely. - Connect securely.
- No sound is heard from the left and /or the right speaker.	- Speakers are not properly connected. - The signal input is not properly connected.	- Connect correctly. - Connect correctly.
- The acoustic image is unstable.	- The positive and negative polarities of the unit and speakers are not matched.	- Re-connect correctly.

Specification

- **Source Inputs:** 3
- **Max Output Power:** 18W x 2
- **Frequency Response:** 20-20KHz (± 1.5 dB)
- **Distortion:** $\leq 2\%$
- **Signal to Noise Ratio:** ≥ 86 dB
- **Input Sensitivity:** 230m V
- **Input Impedance:** 100K ohm
- **Output Impedance:** 4 ohm/8 ohm
- **Size (LxWxH):** 382mm x 290mm x 157mm
- **Weight:** 14.2KGs
- **Tubes used:** KT94 (KT88,KT90,KT100) x 2,
6N3(5670) x 4,
6E2(EM87) x 1
- **Power Supply:** AC100~120V/50~60Hz
AC220~240V/50~60Hz

Specifications subject to change without notice.

Service

Please contact your local authorised dealer or reseller.

info@fat-man.co.uk

www.fat-man.co.uk

FATMAN
BY
TLAudio®

TUBE 182

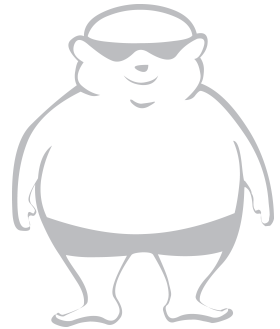
Verstärker 2 x 18W

FATMAN
BY
TLAudio®



Contents

	Page
Safety Instructions	3
Amplifier Connection Diagram	4
Amplifier Connections	5
Front Panel Controls	6
Troubleshooting	7
Maintenance	8
Specifications	8



Wir gratulieren Ihnen zu ihrem Fatman iTube 182 von TL Audio. Wir investierten Jahre der Erfahrung aus HiFi-Entwicklung in dieses Produkt für wahrhaftigen Musikgenuß. Um den maximale Leistung aus Ihrem iTube 182 zu holen, lesen und befolgen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig.

Sicherheitshinweise

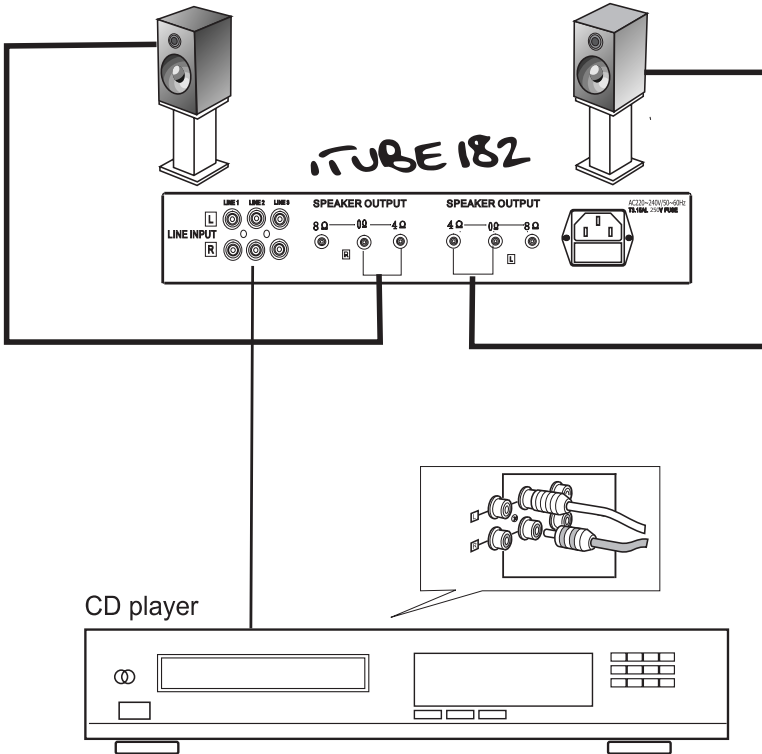
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Lesen Sie die Anleitung – Sie sollten alle Sicherheits- und Bedienhinweise kennen, bevor Sie den Fatman iTube 182 verwenden.

- Verwahren Sie die Anleitung für später an einem sicheren Ort.
- Folgen Sie detailliert den Anweisungen dieser Anleitung.
- Leisten Sie allen Sicherheitswarnungen in dieser Anleitung folge.
- Das Gerät darf NICHT in der Nähe von Wasser betrieben werden. Vermeiden Sie Aufstellung nahe der Badewanne, Waschbecken, Waschmaschine, Swimmingpool, Sauna, etc.
- Setzen Sie das Gerät keinem direkten Sonnenlicht oder extremen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus
- Platzieren Sie das Geräte auf keinen Fall neben Heizkörpern, Kochplatten, Gasherden, offenem Feuer oder Kerzen.
- Stellen Sie das Gerät vor der Inbetriebnahme auf eine saubere, trockene und ebene Fläche.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und üben sie keine großen Kräfte auf die Bedienelemente aus. Stellen Sie nichts schweres darauf.
- Vermeiden Sie größere Staubansammlungen auf dem 182.
- Zur Reinigung verwenden Sie ein trockenes oder feuchtes Tuch aber keinesfalls Lösungsmittel.
- Stellen Sie sicher, das der Aufstellort über ausreichenden Luftaustausch verfügt. Platzieren Sie den iTube keinesfalls wo die Luftzirkulation unterbrochen werden könnte. Vermeiden Sie Betten, Sofas, Teppiche, geschlossene Regale/Schränke und andere Bereiche, in denen mangelnde Luftzirkulation eine Überhitzung verursachen könnte.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät mit dem richtigen Netzteil angeschlossen ist. Benötigen Sie den iTube 252 länger nicht, ziehen Sie den Netzstecker. Verlegen Sie das Netzkabel sorgfältig, vermeiden Sie Stolperfallen.
- Dieses Gerät kann heiß werden. Berühren Sie die Röhren nicht und halten Sie es von Babies und Kindern fern.
- Vermeiden Sie elektrische Schocks und versuchen Sie nicht, die Abdeckung zu entfernen – Es befinden sich keine anwenderrelevanten Teile im Inneren.
- Transportieren Sie das Gerät von einem kalten an einen warmen Ort kann sich Kondensation auf den Röhren bilden. In diesem Fall warten Sie wenigstens 1 Stunde vor erneuter Inbetriebnahme. Das verhindert Undichtigkeiten oder Zerstörung der Röhren durch die plötzliche Erwärmung.
- Ihr iTube 252 sollte bei Folgendem von einem autorisierten Fachmann gewartet werden:
 1. Das Netzkabel ist beschädigt.
 2. Das Gerät wurde durch einen Sturz beschädigt.
 3. Das Gerät war Wasser oder Feuchtigkeit ausgesetzt.
 4. Flüssigkeit hat sich auf oder in das Gerät verteilt.
 5. Das Gerät arbeitet nicht wie gewohnt oder zeigt einen plötzliche Änderung in seinem Klang.
 6. Sie haben das Gerät fallen gelassen.
- Jede unauthorisierte Änderung oder Modifikation an der Technik hat den Verlust der Herstellergarantie zur Folge.



Verkabelung

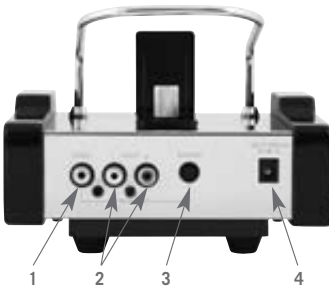


- Bevor Sie mit dem Verkabeln beginnen stellen Sie sicher, das alle zu verbindenden Geräte abgeschaltet oder vom Stromnetz getrennt sind.
- Stellen Sie sicher, das alle Verbindungen zwischen den Geräten korrekt ausgeführt sind, also L (links) zu L und R (rechts) zu R, + zu +, - zu -. Beachten Sie auch Verkabelungshinweise der Anleitungen der anzuschließenden Geräte.
- Schalten Sie das Gerät immer erst aus (OFF), bevor Sie es ans Stromnetz anschließen oder davon trennen.
- Wir empfehlen das Gerät bei längerem Nichtgebrauch (Urlaub, etc.) vom Stromnetz zu trennen.
- Wenn Sie Lautsprecher anschließen, stellen Sie sicher, das deren Impedanz zwischen 4 und 8 Ohm liegt.

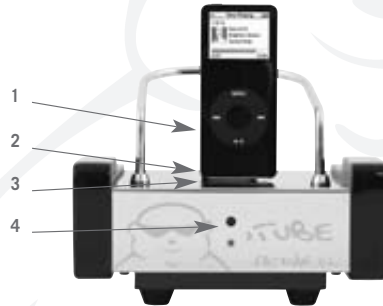
Verkabelung

- Verwenden Sie hochqualitative Lautsprecherkabel mit abisolierten Enden. Bitte beachten Sie, dass ein falsch angeschlossenes Lautsprecherkabel zur Folge haben kann, dass Sie gar nichts hören, oder wenn Sie eines verpolt haben unnatürlich wenig Bass wahrnehmen.
- Wenn sie blanke Kabelenden verwenden, führen Sie wenigstens 1.6mm der Isolation noch mit in das Anschlußterminal ein, sodass Sie kein blankes Kabel mehr sehen.
- Stellen Sie sicher, dass die Kabelklemmen gut festgeschraubt sind um lose Kabel zu vermeiden. Berühren sich lose Kabel können Lautsprecher oder Verstärker beschädigt werden.

Anschluss des iTube Dock



- 1. Videoausgang:** Verwenden Sie das Verbindungskabel mit den gelben Anschlüssen, um die iPod Docking Station mit Ihrem TV Gerät zu verbinden.
- 2. Audioausgang:** Verwenden Sie das Verbindungskabel mit den roten und weißen Chinchanschlüssen, um die iPod Docking Station mit dem Röhrenvollverstärker zu verbinden.
- 3. S Video Ausgang:** Verwenden Sie ein optionales S Video Verbindungskabel, um die iPod Docking Station mit Ihrem TV Gerät zu verbinden.
- 4. Netzanschluss:** Stecken Sie hier ausschließlich das mitgelieferte Netzteil an.

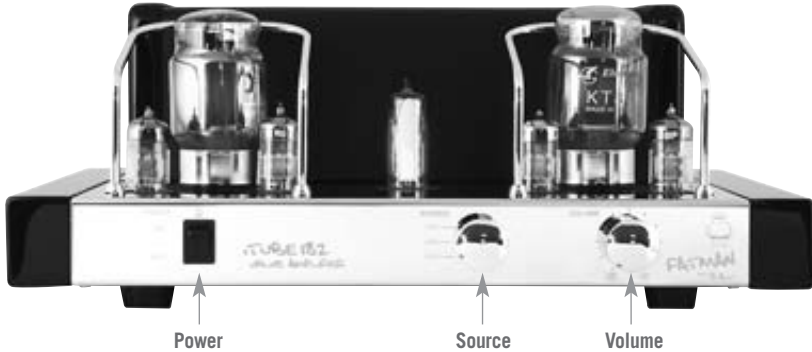


- 1. Gegenstände.**
- 2. iPod Anschluss.**
- 3. LED leuchtet, wenn iPod angesteckt.**
- 4. LED leuchtet, wenn Gerät unter Spannung steht.**

ERRATUM

PLEASE USE THE ON SWITCH ON THE REMOTE CONTROL TO TURN ON THE DOCK.

Front und Bedienelemente



POWER - Schalten sie auf ON für den Betrieb. Die Anzeige leuchtet während des Betriebs. Schalten Sie auf OFF um abzuschalten.

Bitte beachten Sie: Drehen Sie vor dem Einschalten mit Power ON den Lautstärkereglер ganz herunter um eine Beschädigung der Lautsprecher zu vermeiden – Die Schutzschaltung schaltet die Ausgänge bei Inbetriebnahme für ein paar Sekunden stumm.

SOURCE - Zum Wählen einer anderen Quelle.

VOLUME REGLER - Zum Erhöhen und Verringern der Lautstärke.



Fehlersuche

Falls Ihr iTube 182 nicht normal funktioniert, prüfen Sie bitte die nachfolgenden Punkte um den Fehler mit einem der Lösungsvorschläge zu beseitigen. Falls Sie damit das Problem nicht in den Griff bekommen, fragen Sie Ihren Händler oder einen Servicepartner um Rat.

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
- Das Gerät get nicht in Betrieb wenn Sie Power einschalten.	- Netzteil ist nicht richtig eingesteckt. - Steckdose ohne Strom.	- Make sure power is firmly plugged in.
- Kein Ton.	- Der Lautstärkereglter ist am Linksanschlag. - Stecker der Quelle sind nicht richtig verbunden. - Speakers are not connected properly.	- Lautstärkereglter nach rechts drehen. - Sicher verkabeln. - Sicher verkabeln.
- Kein Ton vom linken oder rechten Lautsprecher.	- Lautsprecher sind nicht richtig angeschlossen. - Lautsprecher sind nicht richtig angeschlossen.	- Sicher verkabeln. - Sicher verkabeln.
- Die akustische Abbildung ist unpräzise.	- Eingangssignal nicht richtig verkabelt.	- Den verpolten Lautsprecher richtig anschließen.

Specification

- **Eingänge:** 3
- **Maximale Ausgangsleistung:** 2 x 18W
- **Frequenzgang:** 20-20kHz (± 1.5 dB)
- **Verzerrungen:** $\leq 2\%$
- **Rauschabstand:** ≥ 86 dB
- **Eingangsempfindlichkeit:** 230mV
- **Eingangsimpedanz:** 100K ohm
- **Ausgangsimpedanz:** 4 ohm/8 ohm
- **Abmessungen (BxHxT)** 382mm x 290mm x 157mm
- **Gewicht:** 14,2KGs
- **Röhren:** KT94 (KT88,KT90,KT100) x 2,
6N3(5670) x 4,
6E2(EM87) x 1
- **Power Supply:** AC100~120V/50~60Hz
AC220~240V/50~60Hz

Die Daten können sich ohne Ankündigung ändern.

Service

Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler oder Wiederverkäufer.

info@fat-man.co.uk

www.fat-man.co.uk

FATMAN
BY
TLAudio®

TUBE 182

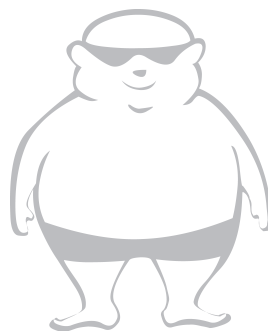
Amplificador 18w x 2

FATMAN
BY
TLAudio®



Contenido

	Pág
Instrucciones de seguridad	2
Panel frontal y trasero	4
Conexiones de amplificador	5
Localización y resolución de problemas	7
Especificaciones	8
Servicio	8



Enhorabuena en tu elección del Fatman iTube 182 por TL Audio. Hemos utilizado años de experiencia en ingeniería de audio para traerte un producto que verdaderamente realzará su experiencia de escuchar.

Con tal de obtener el mejor rendimiento para este sistema lea el manual de usuario minuciosamente y utilice su iTube 182 de acuerdo con las instrucciones.

Instrucciones De Seguridad

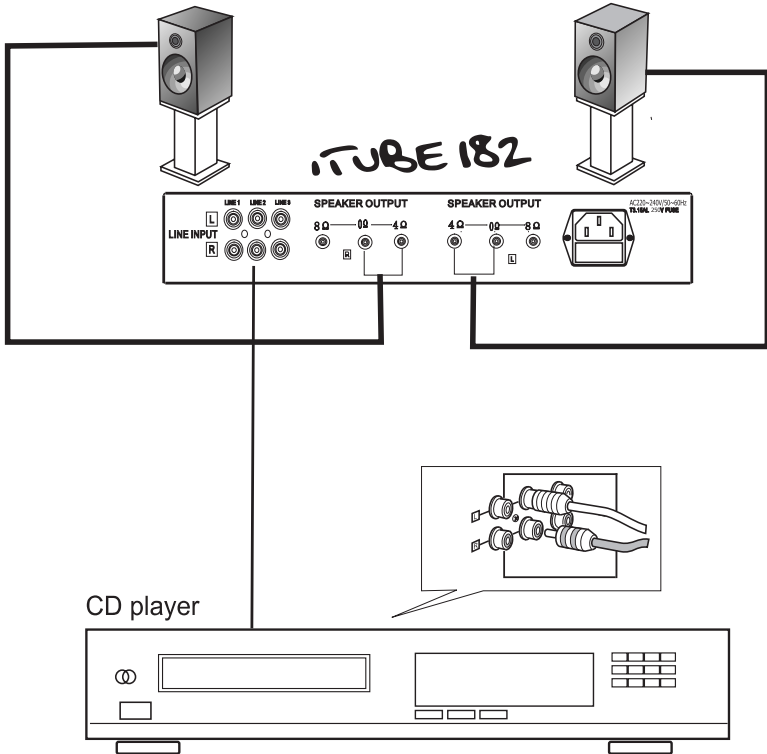
LEA LAS INSTRUCCIONES

Todas las instrucciones de seguridad y operación deberán ser leídas minuciosamente antes de intentar operar el iTube 182.

- Guarde las instrucciones en un lugar seguro para futuras referencias.
- Siga todas las instrucciones detalladas en este manual.
- Observe todas las advertencias de seguridad dadas en este manual.
- Esta unidad NO deberá ser colocada cerca de agua. Evite colocación cerca de bañeras, fregaderos, lavadoras, piscinas, saunas, etc.
- Evite contacto directo con la luz del sol o con temperaturas extremas o humedad extrema.
- No colocar cerca de fuentes directas de calor tales como radiadores, encimeras, estufas de gas, llamas o velas.
- Asegúrese de que la unidad esté colocada en una superficie limpia, seca y lisa antes de operar.
- No deje caer la unidad, aplicar fuerza excesiva a los controles o colocar objetos pesados encima de la unidad.
- No permita que se acumule mucho polvo en su iTube 182.
- Para limpiar utilice una gamuza suave y seca. Si fuera necesario humedecer sin ningún tipo de disolvente.
- Asegúrese de que la zona donde se vaya a colocar la unidad esté suficientemente ventilada. No coloque el iTube 182 en una posición en la cual su ventilación pueda ser obstruida. Evite colocarlo en camas, sofás, alfombras, estanterías cerradas/armarios o cualquier otro lugar que pueda interferir en la ventilación del producto causando que se sobre caliente.
- Asegúrese de que la unidad esté conectada a la fuente de potencia indicada en la unidad. Desenchufe el 182 si no va a ser utilizado en un largo periodo de tiempo. Siempre asegure que los cables estén en un lugar seguro y que no obstruyan el paso.
- Este producto no se puede calentar. No toque los tubos y mantenga alejados a los niños y bebés.
- Para evitar riesgos de electrocución, no intente quitar la tapa de la unidad - no hay partes serviciales al usuario.
- Cuando el producto es movido de un lugar fresco a un lugar cálido, puede haber condensación en la superficie del tubo de vacío. En ese momento, por favor deje una hora de tiempo antes de intentar operar la unidad. Esto evitará escapes o reventones del tubo de vacío debido al calor repentino.
- El iTube 182 deberá ser revisado por un ingeniero de servicio autorizado en el suceso de cualquiera de las siguientes circunstancias.
 1. El suministro eléctrico o el cable sufren daños.
 2. La unidad es golpeada por la caída de un objeto.
 3. La unidad es expuesta a la lluvia o a la humedad.
 4. Líquido ha sido derramado involuntariamente en la unidad.
 5. La unidad no parece operar normalmente o muestra un cambio repentino en su ejecución.
 6. La unidad ha sido tirada.
- Cualquier cambio o modificación no autorizado en este equipamiento inutilizará la garantía del fabricante declarándolo nulo e invalido.



Controladores Del Panel Delantero

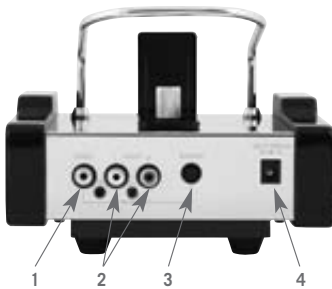


- Antes de intentar realizar conexiones en la unidad asegúrese de apagar la corriente a la unidad y a cualquier componente a la cual se estén realizando conexiones.
- Asegúrese de que todas las conexiones entre la unidad y otros componentes estén hechos correctamente, esto quiere decir (L) izquierdo a la L, (R) derecho a la R, + a + y - a -. También, haga referencia al manual de usuario de cada componente que esté conectado a la unidad.
- Apague siempre todos los interruptores cuando esté conectando o desconectando de la red de suministro.
- Es recomendable que desenchufe el suministro de energía de la red cuando la unidad esté un tiempo prolongado sin utilizarse (vacaciones, etc.).
- Cuando conecte los altavoces, asegúrese de que tenga impedancia de 4 & 8 Ohms.

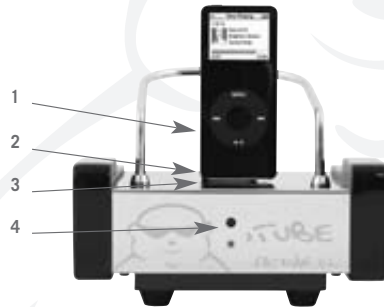
Conexiones

- Conecte utilizando cables de altavoz de alta calidad y descubiertos. Por favor tenga en cuenta que si sus cables de altavoz no están conectados correctamente quizás no podrá escuchar ningún sonido y su las polaridades han sido invertidas escuchará rarezas en el camino de la señal con una perdida antinatural de las frecuencias de bajo.
- Utilizando cables de altavoz descubiertos, coloque como mínimo 1,6mm de aislamiento dentro de las terminales del altavoz para que el cable no sea visible.
- Asegúrese de que los soportes del cableado estén bien sujetos para evitar que los cables se suelten. Si los cables se tocan los altavoces y/o la unidad podrían ser dañados.

Conectar el iTube Dock



- 1. Salida de vídeo:** Conecte el cable de vídeo (amarillo) desde la salida de vídeo del iTube (amarillo) a la entrada de vídeo de su TV.
- 2. Salida de audio:** Conecte el cable desde la salida de audio de la estación de conexión del iTube hasta la entrada de audio del amplificador de válvulas del iTube.
- 3. Salida S-Vídeo:** Use un cable de S-Vídeo (no incluido) para conectar la salida de S-Vídeo de su iTube a la entrada de S-Vídeo de su TV.
- 4. Adaptador de potencia interno:** Conecte el cable de alimentación entre el iTube y la red.



- 1. Respaldo.**
- 2. Puerto conector del iPod.**
- 3. Indicador LED de conexión correcta del puerto iPod.**
- 4. Indicador de corriente.**

ERRATUM

PLEASE USE THE ON SWITCH ON THE REMOTE CONTROL TO TURN ON THE DOCK.

Panel delantero



POWER - Apriete este interruptor a ON para que se encienda. El indicador se iluminará cuando esté encendido. Apriete OFF para apagarlo.

Tenga en cuenta lo siguiente: Antes de encenderlo, asegúrese de que el controlador de volumen esté lo más abajo posible para evitar daños en los altavoces - el circuito de protección de los altavoces se pondrá en mute unos segundos después de que se haya encendido.

FUENTE - Para seleccionar distintas señales de fuente.

CONTROLADOR DE VOLUMEN - Para aumentar y disminuir el volumen.



Localización y Resolución de Problemas

Si tú iTube no opera como debería, por favor mire los siguientes puntos para determinar si el fallo puede ser corregido con alguna de las sugerencias de abajo. Si cree que la unidad sigue defectuosa después de leer esto, por favor contacte con su distribuidor autorizado o servicio técnico.

SINTOMA	CAUSA POSIBLE	REMEDIO
- La unidad no enciende cuando se le da al interruptor.	- El adaptador eléctrico no está bien conectado. - El suministro está apagado.	- Asegúrese que está enchufado firmemente.
- No hay sonido.	- El controlador de volumen está en una posición completamente contraria a las agujas del reloj. - Los cables de conexión no están bien conectados en las terminales de entrada. - Los altavoces no están bien conectados.	- Gírelo en sentido de las agujas del reloj. - Conectar bien. - Conectar bien.
- No se escucha nada del altavoz izquierdo y/o derecho.	- Los altavoces no están bien conectados - La señal de entrada no está bien conectado.	- Conectar bien. - Conectar bien.
- La imagen acústica es inestable.	- Las polaridades negativas y positivas de la unidad y los altavoces no están bien combinados.	- Reconectar bien.

Especificaciones

- **Fuentes de entrada:** 3
- **Potencia max. De salida:** 18W x 2
- **Respuesta de frecuencia:** 20-20KHz (± 1.5 dB)
- **Distorsión:** $\leq 2\%$
- **Proporción señal a ruido:** ≥ 86 dB
- **Sensibilidad de entrada:** 230m V
- **Impedancia de entrada:** 100K ohm
- **Impedancia de salida:** 4 ohm/8 ohm
- **Tamaño (LxWxH):** 382mm x 290mm x 157mm
- **Peso:** 14.2KGs
- **Tubos utilizados:** KT94 (KT88,KT90,KT100) x 2,
6N3(5670) x 4,
6E2(EM87) x 1

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

SERVICIO

Por favor contacte con su vendedor autorizado o revendedor.

info@fat-man.co.uk

www.fat-man.co.uk

FATMAN
BY
TLAudio®

TUBE 182

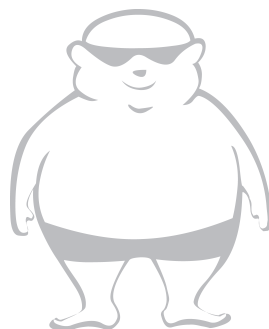
Amplificateur 18w x 2

FATMAN
BY
TLAudio®



Contents

	Page
Consignes de Securite	3
Panneaux Avant et Arriere	4
Connections de L'Amplificateur	5
En Cas de Probleme	7
Caracteristiques	8
Service Apres-vente	8



Félicitations Pour Votre Achat Du Fatman Itube 182 De TL Audio. Nous Vous Faisons Ainsi Bénéficier D'années D'expérience De R&D Dans Le Domaine De L'audio Et Vous Proposons Un Produit Qui Optimisera Votre Ecoute.

Pour Obtenir Le Meilleur De Ce Système, Lisez Soigneusement Ce Manuel D'instructions, Et N'utilisez Votre Itube 182 Que Dans Les Conditions Décrites.

Consignes De Sécurité

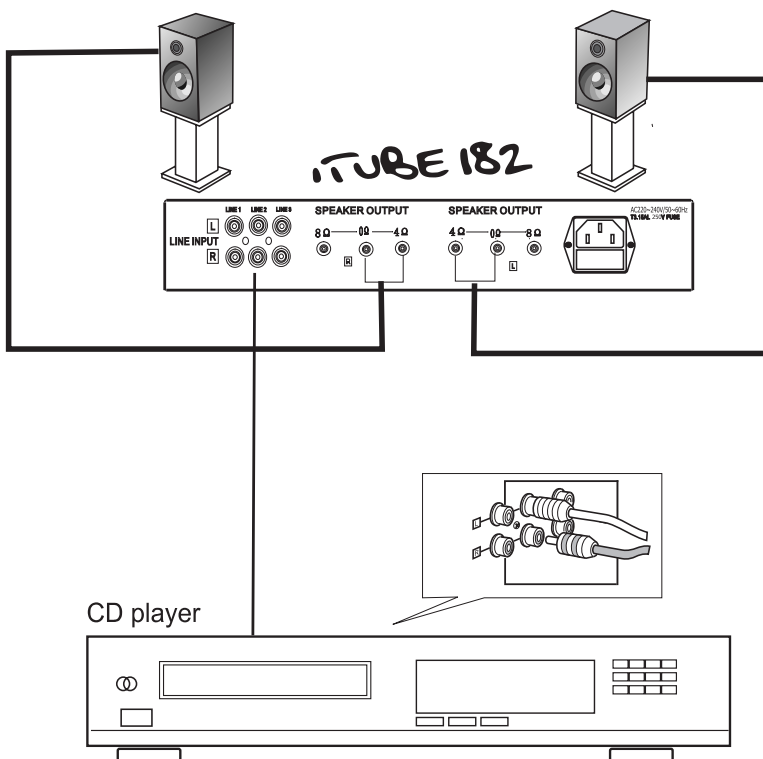
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

8 Lire Les Instructions- Toutes Les Instructions D'utilisation Et De Sécurité Doivent Etre Lues Attentionnement Avant D'utiliser Le Fatman Itube 182:

- Garder Le Manuel En Lieu Sûr Afin De Pouvoir S'y Référencer Dans Le Futur.
- Suivre Toutes Les Instructions Détaillées Dans Le Manuel.
- Observer Toutes Les Consignes De Sécurité Indiquées Dans Le Manuel.
- Cet Appareil Ne Doit Pas Etre Situé A Proximité Immédiate De L'eau. Eviter Les Emplacements Tels Que Baignoires, Lavabo, Piscines, Sauna Etc.
- Eviter L'exposition Directe Au Rayons Du Soleil, A Des Températures Ou Degrés D'humidité Extrêmes.
- Ne Pas Placer A Proximité Immédiate De Sources De Chaleur Telles Que Radiateurs, Fours, Brûleurs Gaz, T Flamme Nue Ou Bougies.
- Assurez-Vous Que L'appareil Est Place Sur Une Surface Propre Et Sèche Avant Utilisation.
- Ne Pas Laisser Tomber L'appareil Sur Le Sol, Ni Appliquer Une Force Trop Elevée Sur Les Boutons De Commande, Ni Placer Des Objets Lourds Sur Le Dessus.
- Eviter De Laisser Une Trop Grande Quantité De Poussière S'amasser Sur L'appareil.
- Pour Le Nettoyer, Utiliser Un Chiffon Doux. Si Nécessaire, Mouiller Le Chiffon, Sans Utiliser De Solvant.
- Assurez-Vous Que L'endroit Choisi Est Correctement Ventilé. Ne Pas Placer L'appareil Dans Un Endroit Ne Lui Assurant Pas Une Ventilation Suffisante. Eviter Les Lits, Canapés, Etagères Fermées, Ou Toute Situation Risquant De Bloquer La Ventilation Et Ainsi Provoqué Une Surchauffe De L'appareil.
- S'assurer Que L'appareil Est Connecté Au Courant Comme Indiqué Sur Celui-Ci. Débrancher L'appareil Lors D'une Longue Période Sans Utilisation. Toute Faire En Sorte Que Les Cables D'alimentation Soient Placés Dans Un Endroit Sûr Et N'empêchent Pas Le Passage.
- L'appareil Peut Chauffer. Ne Pas Toucher Les Tubes Et Eloigner Les Bébés Et Les Enfants.
- Pour Eviter Le Risqué De Choc Electrique, Ne Pas Tenter D'ouvrir L'appareil Ou Enlever Le Capot. Ces Pièces Ne Sont Pas Changeables Par L'utilisateur.
- Lorsque L'appareil Est Transporté D'une Zone Froide A Une Zone Chaude Peut Se Produire De La Condensation En Surface. Dans Ce Cas, Attendre Une Heure Avant D'utiliser L'appareil. Ceci Permettra D'éviter Une Fuite Ou Une Panne Du Tube Due A Une Chaleur Soudaine.
- L'itube 182 Devra Etre Réparé Par Une Station Technique Agree Dans Les Cas Suivants.
 1. L'alimentation Electrique Ou Le Cable Sont Abîmés.
 2. L'appareil Est Heurté Par Un Objet Contendant.
 3. L'appareil Est Exposé A La Pluie Ou A Une Forte Humidité.
 4. Un Liquide Est Par Inadvertence Répandu Sur L'appareil.
 5. L'appareil Ne Semble Pas Fonctionner Normalement Ou Manifeste Un Changement Soudain De Performance.
 6. L'appareil Est Tombé Sur Le Sol.
- Toute Modification Ou Changement Apporté A Cet Appareil Rendra La Garantie Constructeur Nulle Et Caduque.



Branchements

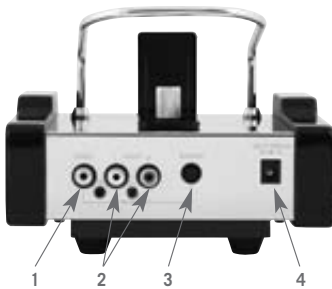


- Avant D'effectuer Quelque Branchement Depuis Ou Vers L'appareil, S'assurer Que Le Bouton De Mise En Marche Est Sur OFF.
- S'assurer Que Tous Le Branchements Entre L'appareil Et Tout Autre Composant Du Système Sont Corrects.
- Toujours Mette En Position OFF Lorsque De La Connection Ou Déconnection Du Câble D'alimentation.
- Il Est Recommandé De Déconnecter Le Câble D'alimentation Lors D'une Période De Non-Utilisation Prolongée (Vacances).
- Lors De La Connection Des Enceintes Acoustiques, S'assurer Qu'elles Ont Un Impédance Comprise Entre 4 Et 8 Ohms.

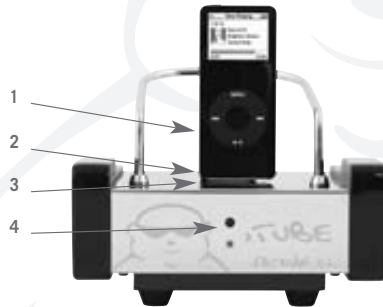
Branchements

- Utiliser Des Câbles De Connection De Haute Qualité Pour Les Enceintes. Veuillez Noter Que Si Vos Câbles Ne Sont Pas Correctement Branchés, Vous N'aurez Aucun Son, De Même Que L'inversion Des Polarités Donnera Des Résultats Curieux Accompagnés D'un Manque De Basses.
- Lorsque Vous Utilisez Du Câble Denude, Assurez-Vous Que 1,6 Mm Au Moins Sont Insérés Dans L'appareil.
- Assurez-Vous Que Les Connecteurs Sont Fermeement Serrés Pour Prévenir Les Branchements De Se Défaire. Si Les Fils Se Touchent, Les Enceintes Ou L'appareil Peuvent Etre Endommagés.

Connexions de l'iTube Dock



1. Sortie Vidéo : Reliez le câble vidéo (jaune) entre le connecteur de sortie vidéo (jaune) de l'iTube et l'entrée vidéo de votre TV.
2. Sortie Audio : Reliez le câble audio de la sortie audio de la station d'accueil iTube à l'entrée audio de l'amplificateur à lampe iTube.
3. Sortie S-Video : Utilisez un câble S-Video (non inclus) pour relier la sortie S-Video de votre iTube à l'entrée S-Video de votre TV.
4. Alimentation Secteur : Reliez le câble électrique d'alimentation entre l'iTube et votre prise de courant.



1. Support Arrière.
2. Connecteur station d'accueil iPod.
3. LED témoin de connexion de la station d'accueil iPod.
4. Témoin d'alimentation.

ERRATUM

PLEASE USE THE ON SWITCH ON THE REMOTE CONTROL TO TURN ON THE DOCK.

Façade Avant Et Boutons De Contrôle



MISE SOUS TENSION - Pousser Le Bouton Sur ON Pour La Mise Sous Tension. L'indicateur S'allume Lorsque L'alimentation Est ON. Pousser Le Bouton Sur OFF Our Eteindre.

Veillez Noter Ce Qui Suit : *Avant De Metre Sous Tension (ON), S'assurer Que Le Bouton De Volume Est En Position Basse, Pour Eviter D'endommager Les Haut-Parleurs – Le Circuit De Protection Des Haut-Parleurs Coupera Le Volume Durant Quelques Secondes Après La Mise Sur ON.*

SOURCE - Pour La Selection De Différentes Sources De Signal.

CONTRÔLE DU VOLUME - Pour Augmenter Ou Diminuer Le Volume.



Résolution De Problèmes

Si Votre Itube 182 Ne Fonctionne Pas Normalement, Veuillez Vérifier Les Points Suivants Afin De Déterminer Si Le Problème Ne Pourrait Pas Être Résolu Par Une De Suggestions Ci-Dessous. Si L'appareil Est Toujours En Panne Après La Vérification, Contactez Votre Revendeur Ou Une Station Technique Agrée.

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
- l'appareil Ne Se Met Pas En Marche. Lorsque Le Bouton Est Mis En Position ON.	- Le Cable D'alimentation N'est Pas Branché Correctement. - Il N'y A Pas De Courant.	- Assurez-Vous Que Le Câble Est Fermement Branché. - tourner Le Bouton Dans Le Sens Des Aiguilles D'une Montre.
- Pas De Son.	- Le Bouton De Volume Est En Position Maxi Basse. - Les Cables De Connection Sont Mal Branchés Sur INPUT. - Les Cables Haut-Parleurs Sont Mal Branchés.	- Bien Serrer Les Branchements. - Bien Serrer Les Branchements. - Bien Serrer Les Branchements.
- No sound is heard from the left and /or the right speaker.	- Les Cables Haut-Parleurs Sont Mal Branchés.	- Vérifier Et Bien Serrer Les Branchements.
- l'image Acoustique Est Instable.	- Les Polarités "Plus Et "Moins" Ne Sont Pas Respectées.	- Rebrancher Correctement.

Caractéristiques Techniques

- **Source Inputs:** 3
- **Max Output Power:** 18W x 2
- **Frequency Response:** 20-20KHz (± 1.5 dB)
- **Distortion:** $\leq 2\%$
- **Signal to Noise Ratio:** ≥ 86 dB
- **Input Sensitivity:** 230m V
- **Input Impedance:** 100K ohm
- **Output Impedance:** 4 ohm/8 ohm
- **Size (LxWxH):** 382mm x 290mm x 157mm
- **Weight:** 14.2KGs
- **Tubes used:** KT94 (KT88,KT90,KT100) x 2,
6N3(5670) x 4,
6E2(EM87) x 1
- **Power Supply:** AC100~120V/50~60Hz

AC220~240V/50~60Hz

Des changements de caractéristiques technique peuvent être apportées sans notification.

Reparation

Veillez Contacter Votre Revendeur Local.

info@fat-man.co.uk

www.fat-man.co.uk

FATMAN
BY
TLAudio®

TUBE 182

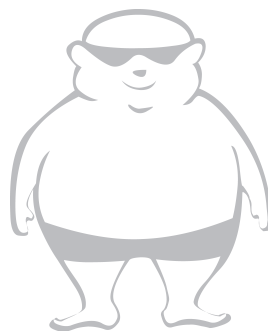
Versterker 2 x 18W

FATMAN
BY
TLAudio®



Inhoudsopgave

	Pag
Veiligheidsinstructies	3
Achterzijde en Aansluitingen	4
De iTube dockingstation aansluite	5
Voorzijde en bedieningsknoppen	6
Probleemoplossingen	7
Specificaties	8
Onderhoud	8



Gefeliciteerd met de keuze van de iTube 182 van TL Audio. We hebben vele jaren ervaring op het gebied van de audio gebruikt om u een product te bieden dat uw luisterervaring zeker een nieuwe dimensie zal geven.

Om de best mogelijke prestaties uit dit systeem te krijgen kunt u het best deze gebruiksaanwijzing aandachtig doorlezen en uw iTube alleen gebruiken zoals hierin beschreven wordt.

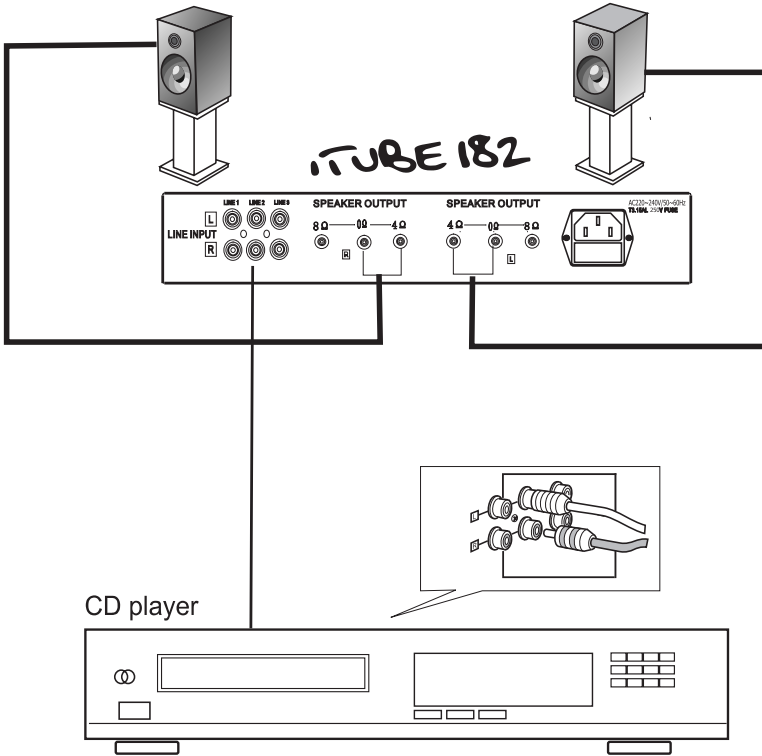
Veiligheidsinstructies

Gelieve de volgende punten door te nemen alvorens de iTube 182 aan te sluiten en te gebruiken.

- Lees de instructies - Alle veiligheids- en bedieningsinstructies moeten aandachtig doorgelezen worden voordat de Fatman iTube 182 in gebruik genomen wordt.
- Bewaar deze instructies voor toekomstige raadplegingen.
- Volg alle instructies uit deze gebruiksaanwijzing op.
- Neem alle veiligheidsinstructies uit deze gebruiksaanwijzing in acht.
- Dit apparaat mag niet in de nabijheid van water in gebruik genomen worden. Vermijd plaatsing bij badkuipen, aanrechten, wasmachines, zwembaden, etc., etc.
- Vermijd contact met direct zonlicht of met extreme temperaturen of vochtigheidsgraden.
- Plaats niet in de directe nabijheid van hittebronnen zoals radiatoren, ovens, open vuur of kaarsen.
- Let erop dat het apparaat op een schoon, droog en effen oppervlak geplaatst wordt voor ingebruikname.
- Laat het apparaat niet vallen, oefen niet teveel kracht uit op de bedieningsknoppen en plaats geen objecten op het apparaat.
- Laat de iTube 182 niet teveel stof verzamelen.
- Gebruik een schone, droge doek om de iTube 182 schoon te maken. Gebruik zonodig een vochtige doek zonder oplosmiddelen.
- Let erop dat er voldoende ventilatie is rondom de iTube 182. Plaats niet waar ventilatie verhinderd kan worden. Plaats niet op bedden, sofa's, tapijt, kleden, afgesloten boekenplanken of kasten en overige plekken waar oververhitting van het apparaat kan ontstaan.
- Let erop dat alleen een voeding wordt gebruikt zoals aangegeven op het apparaat. Ontkoppel de iTube 182 als deze langere tijd niet gebruikt wordt. Vergewis u er altijd van dat stroomkabels veilig gebruikt worden en men er niet over kan struikelen.
- Dit product kan heet worden. Raak de buizen niet aan en houd uit de buurt van babies en kinderen.
- Om het risico op een elektrische schok te vermijden, dient men de achterzijde van het apparaat niet te openen - er bevinden zich geen door de gebruiker te servicen onderdelen.
- Wanneer de iTube 182 van een koude naar een warme ruimte verplaatst wordt kan condensvorming op de buisoppervlakten plaatsvinden. Indien dit gebeurt wacht dan minimaal 1 uur voor het apparaat te gebruiken. Dit zal lekkage of opblazen van de buizen ten gevolge van plotseling opwarmen voorkomen.
- De iTube 182 moet geserviced worden door een geautoriseerde reparateur in de volgende gevallen:
 1. De voeding of voedingskabel is beschadigd.
 2. Er is een object op de iTube 182 gevallen.
 3. De iTube 182 heeft blootgestaan aan vocht of regen.
 4. Er is vloeistof in de iTube 182 terechtgekomen.
 5. De iTube 182 functioneert niet normaal of vertoont een plotselinge verandering in werking.
 6. De iTube 182 is gevallen.
- Alle ongeautoriseerde veranderingen of modificaties aan dit apparaat zullen de fabrieksgarantie doen vervallen.



Achterzijde en Aansluitingen



AANSLUITINGEN

- Voordat apparaten op de iTube 182 versterker worden aangesloten, moet de iTube 182 en alle reeds aangesloten apparatuur uitstaan.
- Let bij alle verbindingen op de juiste manier van aansluiten. (L) Links op Links en (R) Rechts op Rechts.
- Let erop dat contacten altijd schoon en stofvrij zijn en dat pluggen helemaal en correct in de ingangen zijn gestoken.

- Zet altijd de Aan/Uit knoppen van beide apparaten uit als de iTube 182 versterker of de voedingsadapter aangesloten wordt.

STROOM

- Zet de iTube 182 of voeding niet aan voordat de AC voedingsadapter ook aangesloten is. Wij bevelen aan om de voeding te ontkoppelen als het apparaat gedurende enige tijd niet gebruikt wordt. Het apparaat gedurende enige tijd niet gebruikt gaat worden (bijv. in geval van vakantie of reizen).

Achterzijde en Diagram Aansluitingen

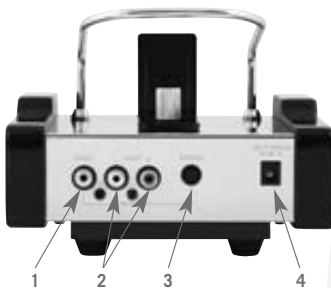
LUIDSPREKERS

- Sluit alleen luidsprekers aan met een impedantie tussen de 4 en 8 Ohm.
- Sluit de luidsprekers op de iTube 182 aan door ofwel de bijgeleverde luidsprekerkabel met banaanpluggen te gebruiken ofwel een andere hoogwaardige luidsprekerkabel met de juiste connectoren. Let op de juiste fase bij het aansluiten van de luidsprekerkabels ("+" op de "+" en "-" op de "-"). Als de kabels niet goed verbonden zijn kan het zijn dat u geen geluid hoort en bij een omgekeerde fase hoort u vreemde

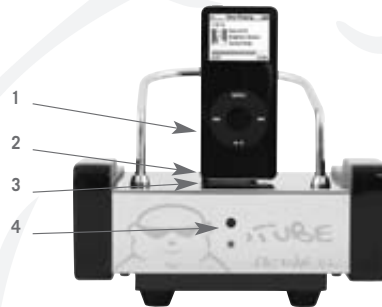
verschijnselen in het geluid, zoals een onnatuurlijk verlies van lage tonen.

- Let erop dat bij het aansluiten van onafgemonteerde luidsprekerkabels geen open verbindingen zichtbaar dienen te zijn. Gebruik dan tenminste 1,6mm isolatie bij de luidsprekerklemmen.
- Let erop dat de luidsprekerklemmen goed zijn astgedraaid, zodat de kabels niet los kunnen raken. Als de kabels losraken en in aanraking met elkaar (kortsluiten) kunnen de luidsprekers of de iTube 182 ernstig beschadigen.

De iTube Dock aansluiten



1. Video uitgang: Sluit de videokabel (geel) aan op de video uitgang van de iTube dockingstation en de video ingang van de TV
2. Audio uitgang: Sluit de audiokabel aan op de audio uitgang van de iTube dockingstation en de audio ingang van de iTube buizenversterker
3. S-Video uitgang: Sluit de S-Video kabel (niet bijgeleverd) aan op de S-Video uitgang van de iTube dockingstation en de S-Video ingang van de TV
4. Stroomadapter aansluiting: Sluit de stroomadapter aan op de iTube en steek in het stopcontact.

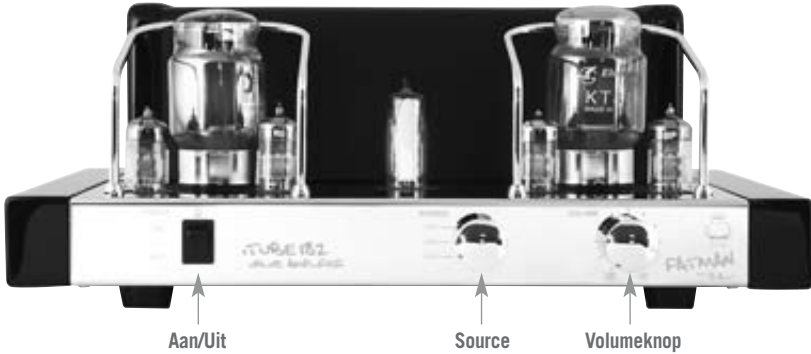


1. Achtersteun
2. iPod dock connector
3. iPod dock "ingang aangesloten" LED indicatie
4. Power indicatie

ERRATUM

Gelieve de aan knop op de afstandsbediening te gebruiken om het dockingstation aan te zetten.

Voorzijde en bedieningsknoppen



AAN/UIT - Druk op de bovenzijde (ON) van de schakelaar om het apparaat aan te zetten. Wanneer het apparaat aan staat zal de indicator oplichten. Druk op de onderzijde (OFF) om het apparaat uit te zetten.

Let op het volgende: Voordat u de versterker aan zet, moet het volume op de laagste stand staan (volledig tegen de klok in) om schade aan de luidsprekers te voorkomen - het luidspreker beveiligingscircuit zal het volume een aantal seconden muten nadat het apparaat aangezet is.

SOURCE (BRON) - Om verschillende signaalbronnen te kiezen.

VOLUMEKNOP - Om het volume hoger of lager te zetten.



Probleemoplossingen

Als de iTube 182 niet normaal werkt, kunt u de onderstaande punten nakijken en nagaan of daarmee de fout opgelost is. Mochten deze punten geen oplossing bieden, dient u contact op te nemen met uw geautoriseerde dealer of servicepunt.

SYMPTOOM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
- Apparaat gaat niet aan als de AAN/UIT knop wordt ingedrukt.	- Het stroomsnoer is niet correct aangesloten. - De adapter is niet aangesloten.	- Kijk na of het snoer goed ingestoken is.
- Geen geluid.	- De volumeknop staat volledig tegen de klok in (dicht). - De aansluitsnoeren zijn niet juist bevestigd. - De luidsprekers zijn niet juist aangesloten.	- Draai met de klok mee (open). - Sluit opnieuw aan. - Sluit opnieuw aan.
- Er komt geen geluid uit de rechter en/of linker luidspreker.	- De luidsprekers zijn niet juist aangesloten. - De bron is niet juist aangesloten.	- Sluit juist aan. - Sluit juist aan.
- Het geluidsbeeld is niet stabiel.	- De plus en de min zijn onjuist aangesloten.	- Sluit opnieuw juist aan.

Specificaties

- **Bron ingangen:** 3
- **Max Uitgangsvermogen:** 18W x 2
- **Frequentiebereik:** 20-20KHz (± 1.5 dB)
- **Vervorming:** $\leq 2\%$
- **Signaal-Ruis Verhouding:** ≥ 86 dB
- **Ingangsgevoeligheid:** 230m V
- **Ingangsimpedantie:** 100K ohm
- **Uitgangsimpedantie:** 4 ohm/8 ohm
- **Afmetingen (LxBxH):** 382mm x 290mm x 157mm
- **Gewicht:** 14.2KGs
- **Gebruikte Buizen:** KT94 (KT88,KT90,KT100) x 2,
6N3(5670) x 4,
6E2(EM87) x 1

Specificaties kunnen zonder voorafgaande mededelingen gewijzigd worde.

Service

Neem contact op met uw dealer.

info@fat-man.co.uk

www.fat-man.co.uk

FATMAN
BY
TLA[®]Audio